Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 84 (1966)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner
Herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag

5

84. Jahrgang Donnerstag, 3. Februar 1966

Organ des SIA und der GEP

Fenster

Kiefer Zürich

LERCH AUFZÜGE

Zürich 1 Oetenbachgasse 5
Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem und hydraulischem Antrieb

Patentanwälte

E. Blum & Co., Zürich 8

Gegründet 1878 Telephon (051) 47 54 54

«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung
von Erfindungen
Fabrik-
und Handelsmarken
Gutachten,
Prozessberatung

Architekturmodelle in Gips, Holz, Plexiglas termingerecht und in tadelloser Ausführung

Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk
Neumarkt 10, Zürich 1
Tel. 24 42 46

Inhalt

Verfärbung an natürlichen Bausteinen. Von *J. Weber* 95*
Holzschutz als Aufgabe des Baufachmannes. Von *H. Kühne* 99*
Bekanntgabe untersuchter Holzschutzmittel 106
Neue Erkenntnisse über Schraubengewinde. Von *H. Ernst* 107*
Hafeneinrichtungen für Methantransport in Le Havre 109
Grossflächenschalungen 110*

Mitteilungen
Regionalplanung im Kanton Zürich. Isochron-Zyklotron für Universität Bonn. Elektrifikation der Linie Marseille-Ventimiglia 110

Nekrologe
M. Schmid. W. Stämpfli. J. Wenger . . 111

Buchbesprechungen
Verfahren zur Sichtbarmachung von Schutzmitteln im Holz, von *G. Theden* und *Ch. Kottlors*. Critical Path Methods in Construction Practice, by *J. M. Antill* and *R. W. Woodhead* 111

Wettbewerbe
Zentrum Hertiallmend in Zug 111

Ankündigungen
Dokumentation «Holz» 111
Planung grosser Bauvorhaben. Baugewerbe vor neuen Anforderungen. Architektur-Abteilung der ETH. Wiener Internat. Messe. Industrialised Building Systems and Components Exhibition, London 1966. Symposium «Süsswasser aus dem Meer». Fachmesse für Antriebstechnik in Spreitenbach. Vortragskalender 112

Bezugspreise
Einzelheft 2 Fr. — Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	19.50	39.—	78.—
Ausland	21.—	42.—	84.—

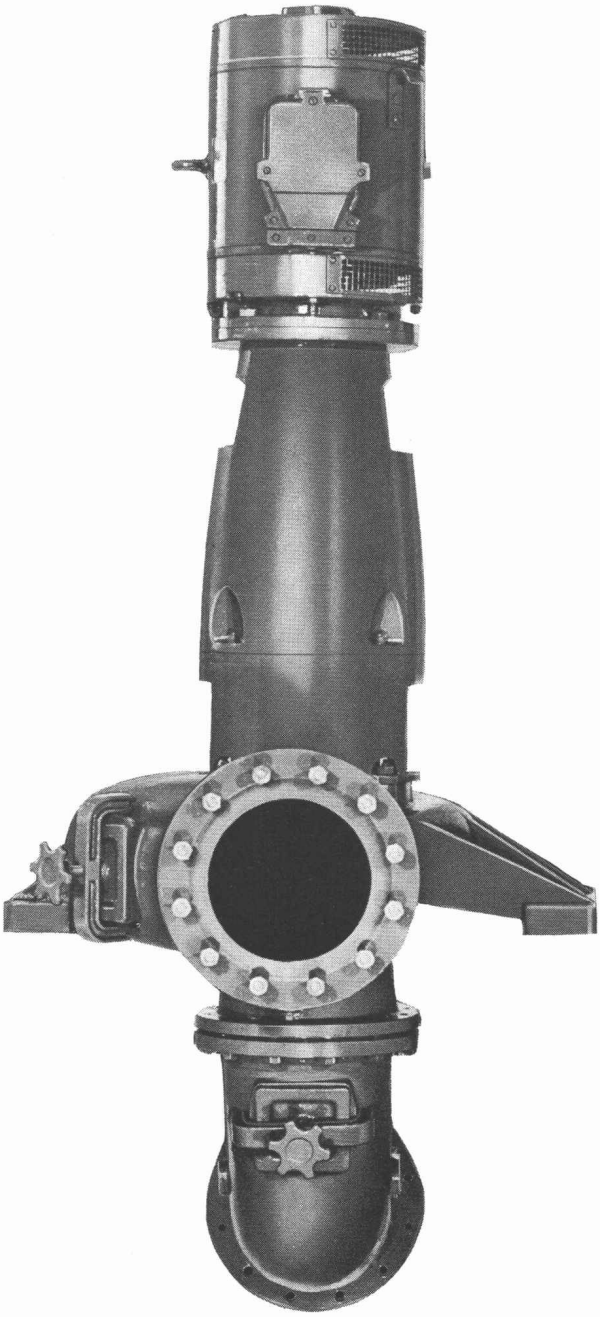
Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich

Schmutzwasserpumpen



RÜTSCHI PUMPEN

Pumpe für 100 m³/h Frischschlamm Förderhöhe 20 m

RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG
Pumpenbau
5200 Brugg / Schweiz

Bei Bärenkälte

Friolite oC 2% zum Betonieren

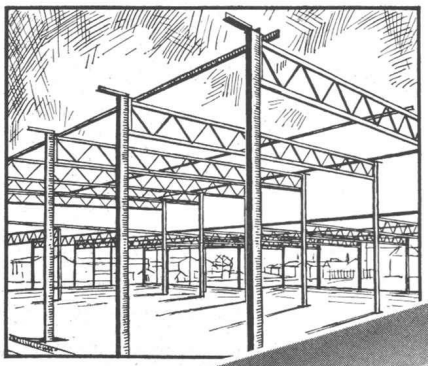
Auch bei Bärenkälte können Sie heute ohne Risiko betonieren: Mit Friolite oC. Dieser chlorfreie Betonzusatz für den Winter erzeugt in Reaktion mit dem Betongemisch die für das Abbinden notwendige Wärme. Dadurch wird der Erhärtungsprozess beschleunigt und das Gefrieren des überschüssigen Anmachwassers erfolgreich verhindert. Friolite oC wirkt zudem plastifizierend und lufteinführend. Frostschutzbereich bis -12° C.
Friolite oC ist mehr als nur ein Frostschutz.

Bei Frostgefahr auf jeden Sack Zement ein Säcklein Friolite oC.

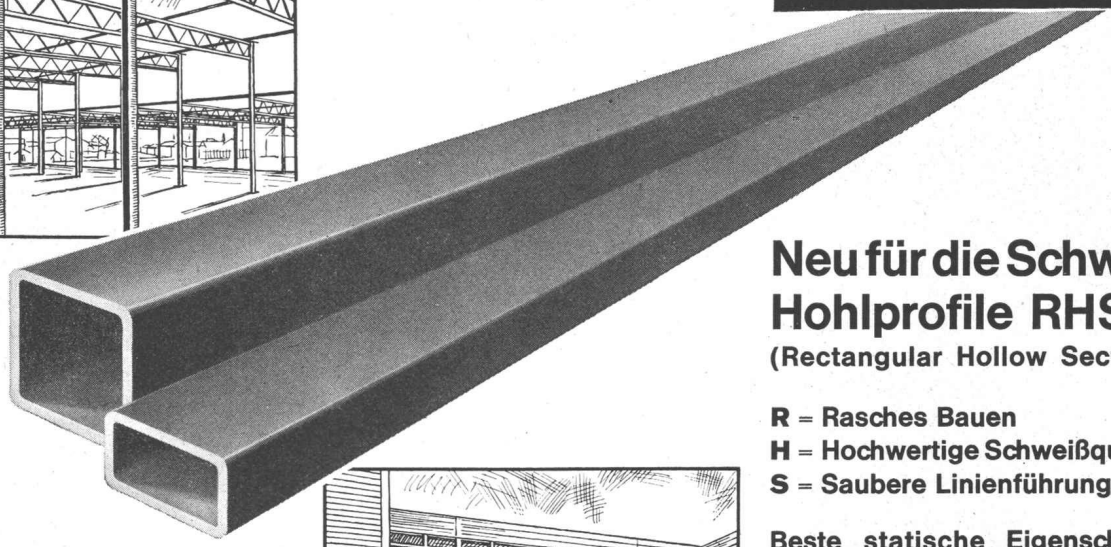
Kaspar Winkler+Co.

8048 Zürich, Postfach 121, Tel. 051 62 40 40

Sika



JANSEN

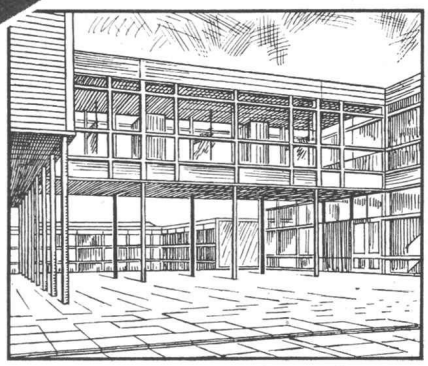


RHS - 2

Neu für die Schweiz Hohlprofile RHS

(Rectangular Hollow Sections)

R = Rasches Bauen
H = Hochwertige Schweißqualität
S = Saubere Linienführung



Beste statische Eigenschaften
Kleines Gewicht
Glatte Oberflächen
Aesthetische Form
Auswahlreiches Fabrikationsprogramm bis maximum
254 x 254 x 12,5 mm oder
304,8 x 203,2 x 12,5 mm
Vorzügliche Rostschutzfarbe

Generalimporteur und Lagerhalter

JANSEN

Jansen & Co AG, 9463 Oberriet, Tel.071 781 2 44

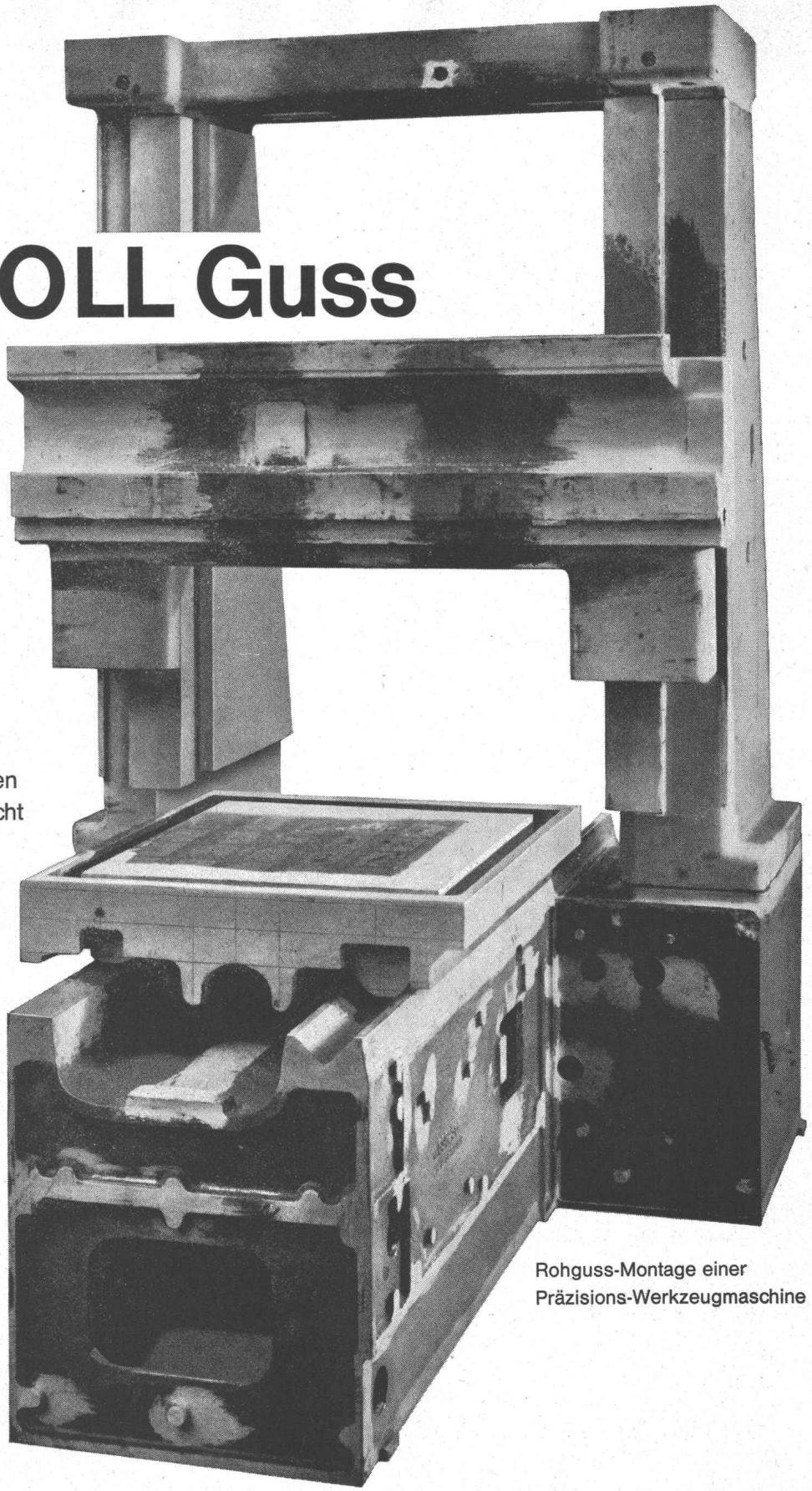
Lagerhalter

NOTZ

Notz & Co AG, 2501 Biel-Bienne, Tel.032 2 55 22

Präzision mit

VON ROLL Guss



Grauguss
aller Dimensionen und Formen
bis zu 60 Tonnen Stückgewicht
für jede Anforderung
Strangguss, Hydraulikguss

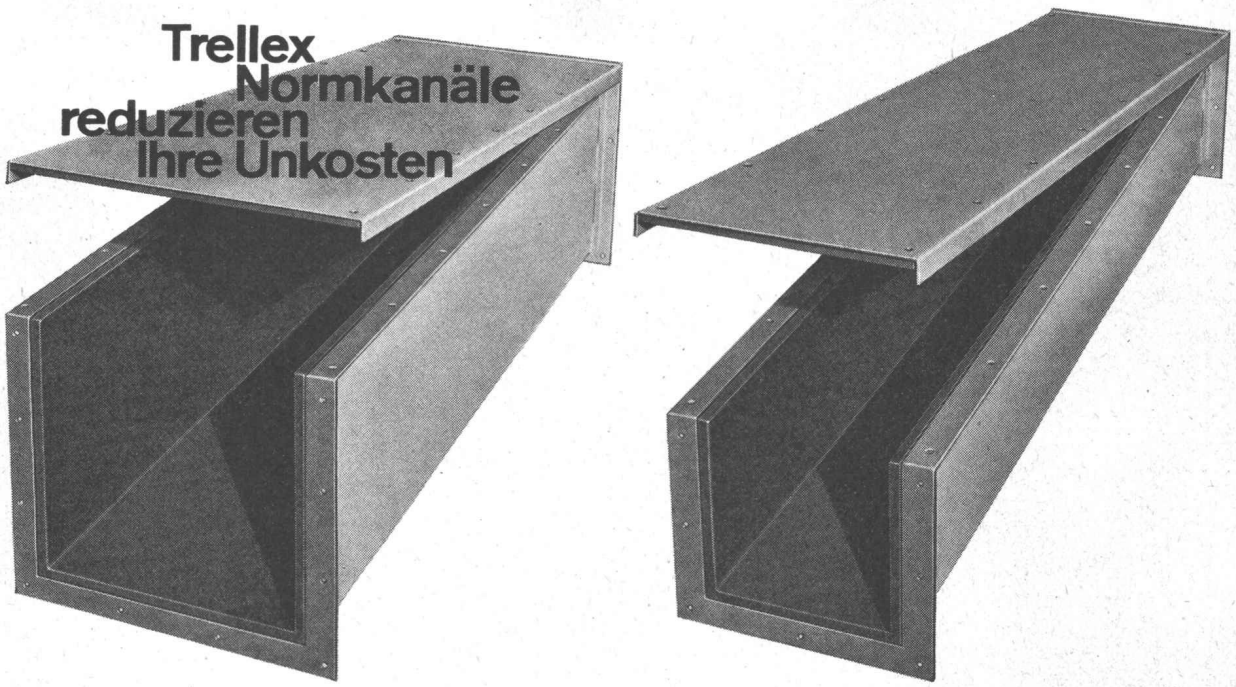
Sphäroguss
ferritisch und perlitisch

Bronzeguss
geschleudert oder in Sand
gegossen

Spezial-Legierungen
säure-, hitze-
und verschleissbeständig
Dauermagnet-Legierungen

Rohguss-Montage einer
Präzisions-Werkzeugmaschine

VON ROLL AG. Gerlafingen
Beratungsstelle für Kundenguss
Telefon 065 46131



Trellex Normkanäle sind mit Verschleiss-Schutzgummi ausgekleidet. Diese staubdichte Konstruktion ergibt längere Laufzeiten und praktisch eine geräuschlose Materialförderung.
Die Dimensionen von 250 × 250 mm und 400 × 400 mm sind in den Längen 1000 mm und 1500 mm ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie bitte unsere Offerte oder den Besuch eines Beraters.

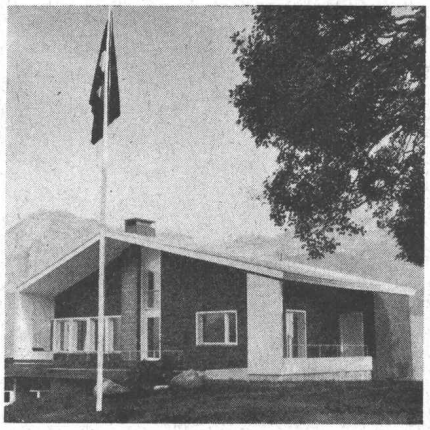
20 JAHRE SIEBAG SIEBAG

Siebag AG 8105 Regensdorf Telephon 051 / 94 40 47

Lasierende Holzschutzfarben

color xex

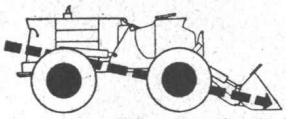
Ideal für Fassaden und Innenausbau



Dr. R. Maag AG 8157 Dielsdorf Tel. 051 94 12 55

Trojan

ein Yale Produkt



Die ganze Stosskraft wird bis zur Schaufelspitze in einer geraden Linie übertragen und erleidet keine «Knickverluste».

Die Trojan 304-A hat einen Kübelinhalt von 2700 l, einen Cummins-Dieselmotor von 196 PS und ein Eigengewicht von 17 t.

Kopf und Arme des Fahrers sind geschützt. Die patentierten Sicherheits-Hubarme ragen auch in der höchsten Stellung nicht über die Einstiegsöffnung hinaus.

Wann dürfen wir Ihnen das für Sie geeignete Trojan-Modell (700 l-3800 l) zeigen?

Robert Aebi AG 8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/23 17 50

Zweigniederlassungen:
Zollikofen 031/65 01 06;
Landquart 081/5 05 42

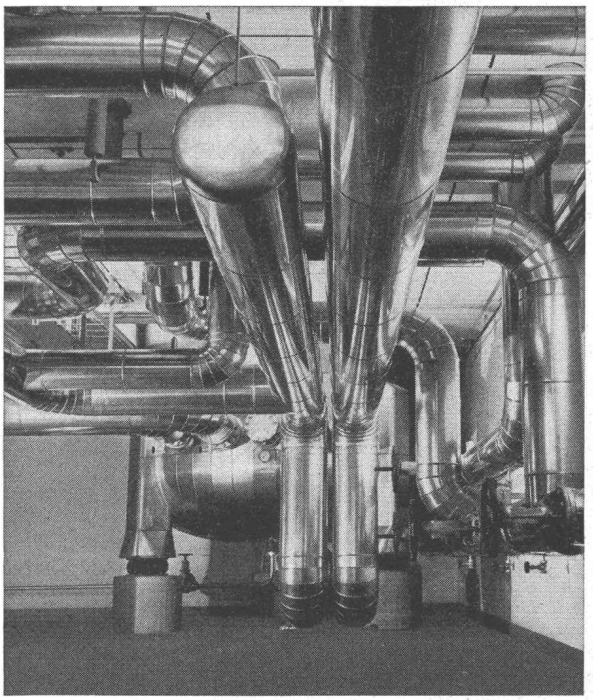
Argolite

ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Telephon 045 / 6 19 12

FORMAT

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm

Grosse Zeit- und Kosteneinsparung. Montage durch die Installationsfirma.

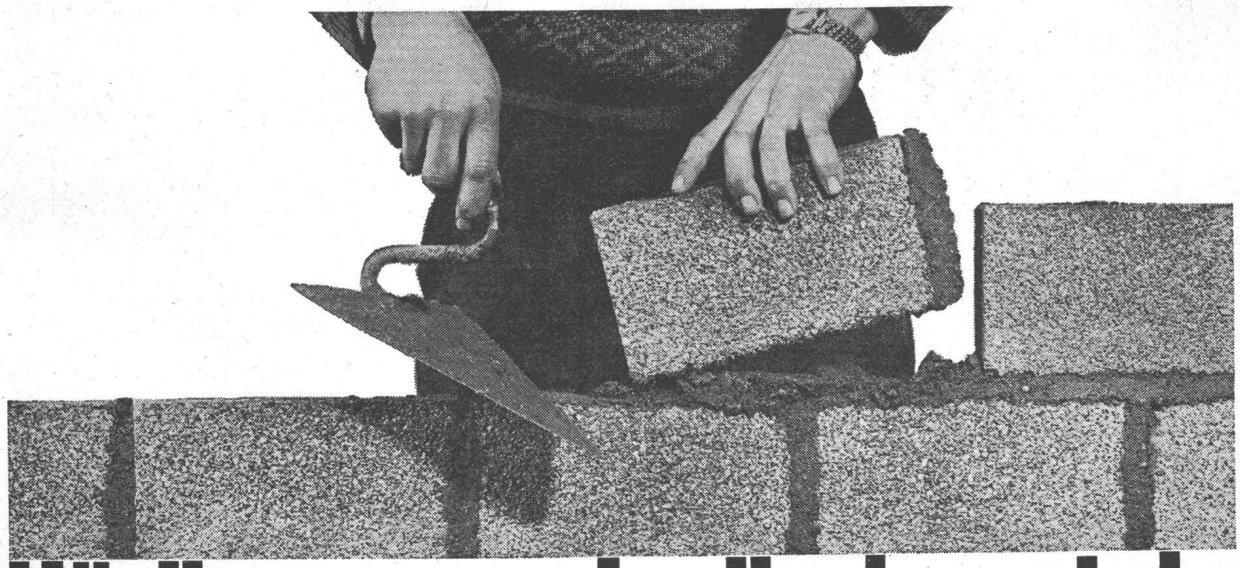


ISOVIT

Rohr- und Apparate-Isolierungen mit Verkleidungen in Leichtmetall oder Hart-PVC für Industrie- und Wohnbauten.

MEIER-SCHENK AG ISOLIERWERK

8050 ZÜRICH (051) 46 70 28
9001 St. GALLEN (071) 22 35 64
2501 BIEL-BIENNE (032) 4 76 76



Hürlimann Isolierbaustein

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg

Lieferung auf den Tag genau
Wir versprechen nicht nur tadellose und exakte Lieferung – wir halten auch Wort!

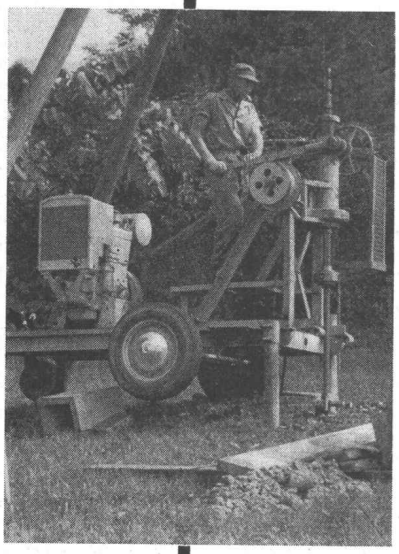
Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

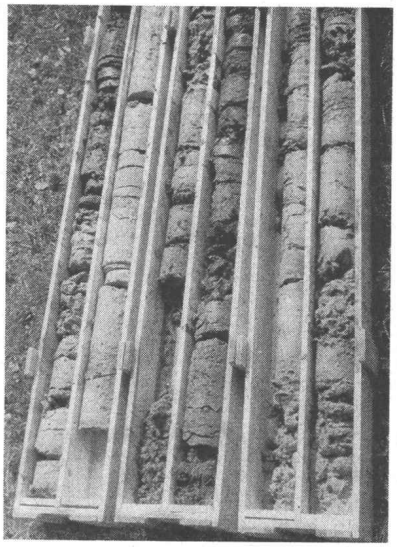
6

1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
2. Gute Isolation
3. Verschiedene Steinmasse
4. Geringer Mörtelverbrauch
5. Leicht zu bearbeiten
6. **Lieferung auf den Tag genau**
7. Normale Steindruckfestigkeit
8. Genaue Masshaltigkeit
9. Keine Ausblühungen
10. Idealer Träger für jeden Verputz
11. Bauen Sie «billiger» – mit bester Qualität
12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/9 10 46

SONDIERBOHRUNGEN





Rotationskernbohrungen
Rammsondierungen
Scherflügelversuche
Ungestörte Bodenproben
Durchlässigkeitsuntersuchungen
Bohrungen für Injektionen
Fels- und Lockergesteins-Anker

Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028

Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen

KRÜGER

Bauaustrocknung
Grossraumheizung

mit

Koco-Ölheizöfen

9 wichtige Vorteile

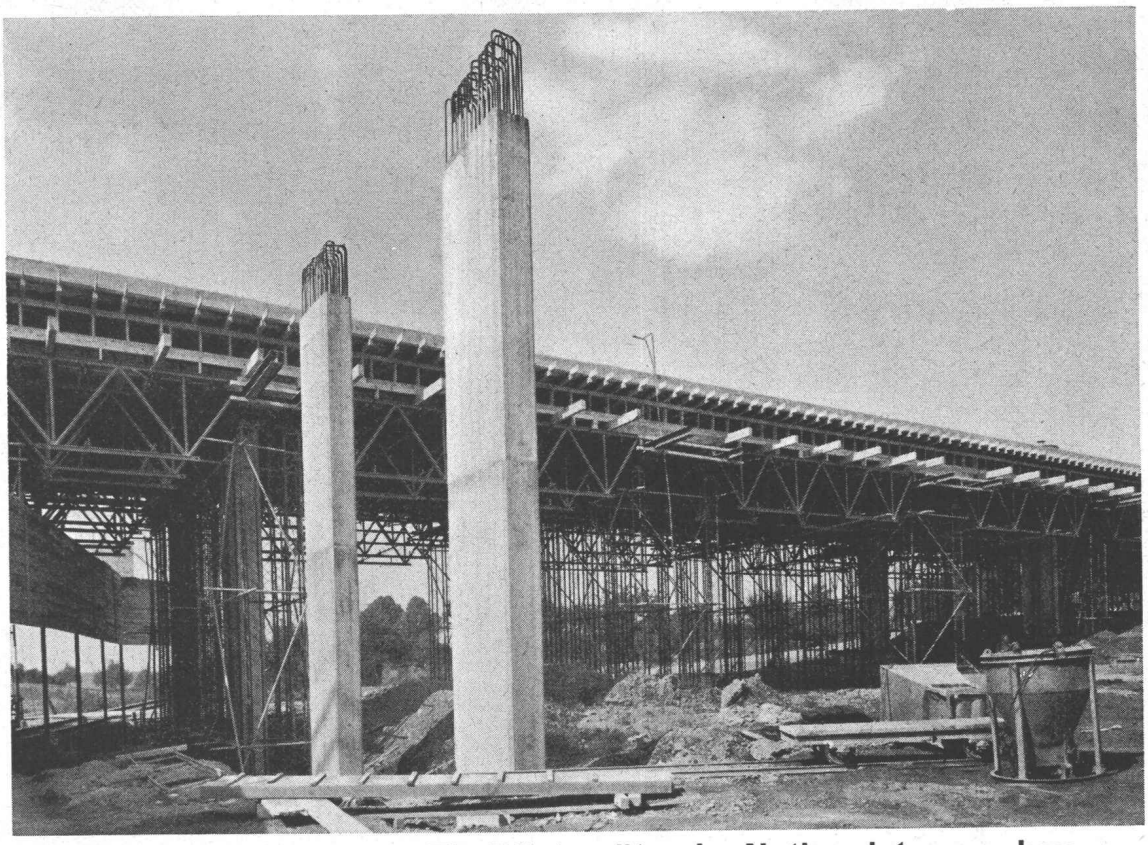
- **vollautomatisch,** Hochdruckbrenner, Elektrodenzündung, Flammenkontrolle
- **Hochdruckgebläse,** vollkommen reine Heissluft
- **Rauchgasabscheidung,** unbehindertes Arbeiten in jedem Raum
- **Grösstmögliche Sicherheit,** Brennstoffbehälter nicht mit dem Apparat zusammengebaut
- **Hoher Wirkungsgrad,** billigster Betrieb, stärkste Heizleistung
- **Einfachste, robuste Bauart,** leichte Zugänglichkeit bei Servicearbeiten
- **EMPA-geprüft**
- Leistung bis 110 000 kcal.
- **Preisermässigung bei Saisonmiete**

Günstige Miet- und Kaufbedingungen
30jährige Erfahrung

KRÜGER + CO. 9113 Degersheim Telephon (071) 54 15 44

LEHRGERÜSTE

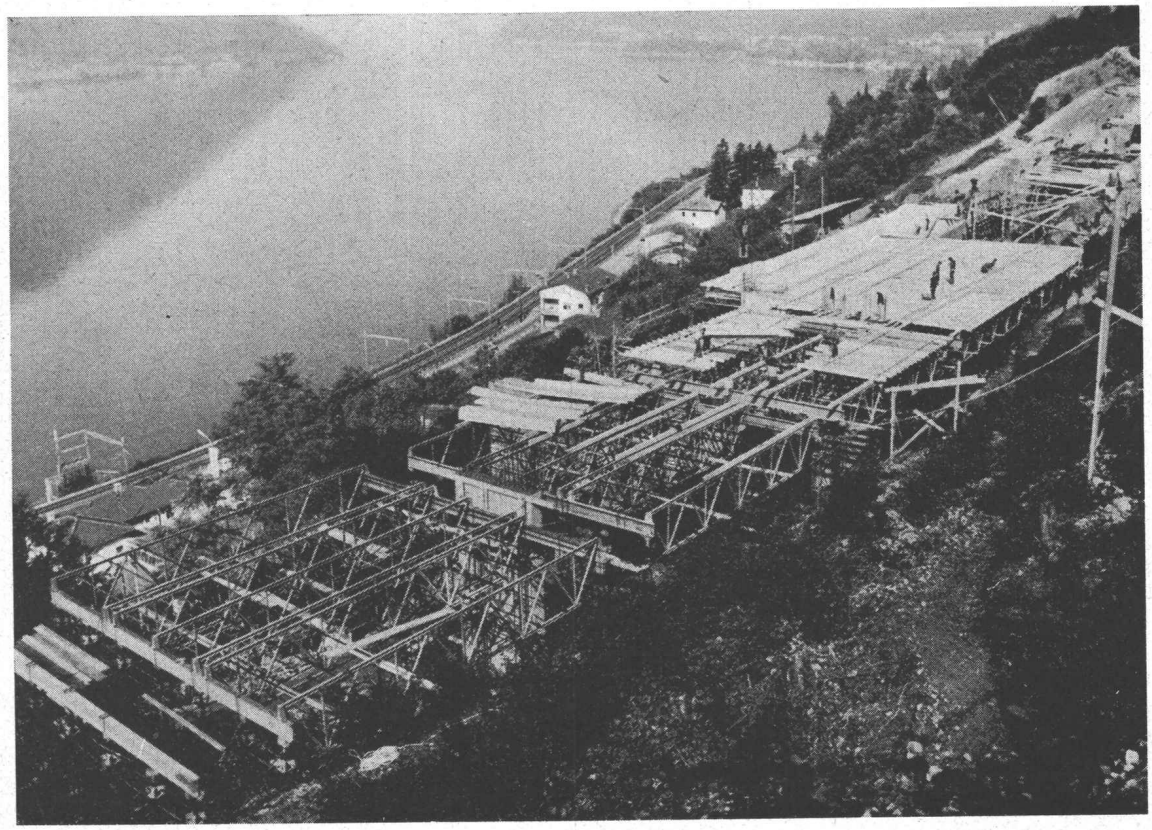
Einbau in Gossau



Einbau von Fix-Rüstgeräten im Nationalstrassenbau

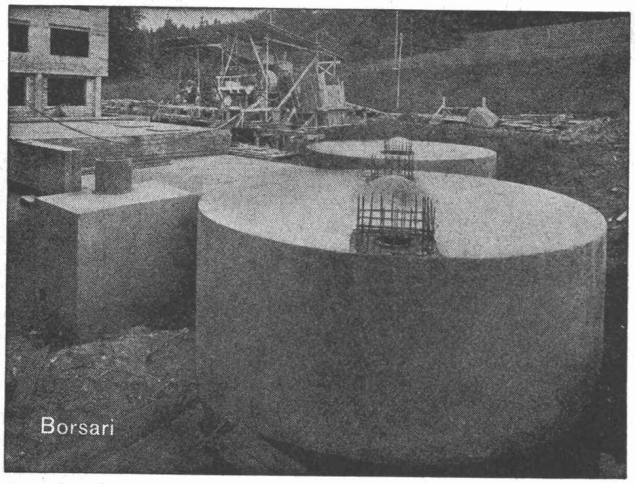
LIEFER-PROGRAMM

Rüstträger
Rüststützen
Schalungsträger
Stahl-konstruktionen
Flex.-BK-Träger
min. R. 1,00 m



Einbau in Capolago

FIX-TRÄGER AG, Stahlbau
4335 LAUFENBURG Tel. 064 / 64 15 21



Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m³ Heizöl

BORSARI

Heizöl- u. Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

Erstklassige Referenzen **50 Jahre Erfahrung**

Keine Korrosion Kein Unterhalt

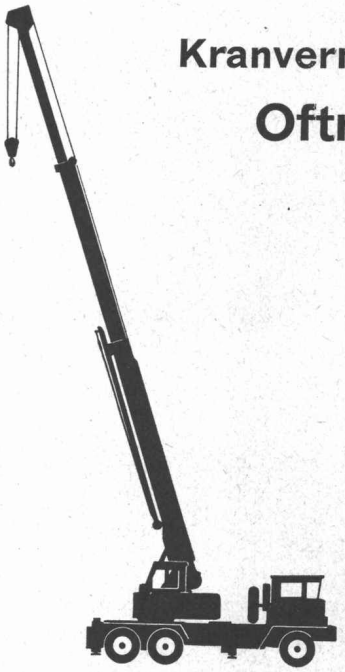
BORSARI & CO., Zollikon-Zürich

Telephon (051) 24 96 18 Gegründet 1873

Heinz **SENN ■ AG**

Kranvermietung

Oftringen



Tel. 062 75 44 44

Moderne Pneukrane

kämpf schaltafeln

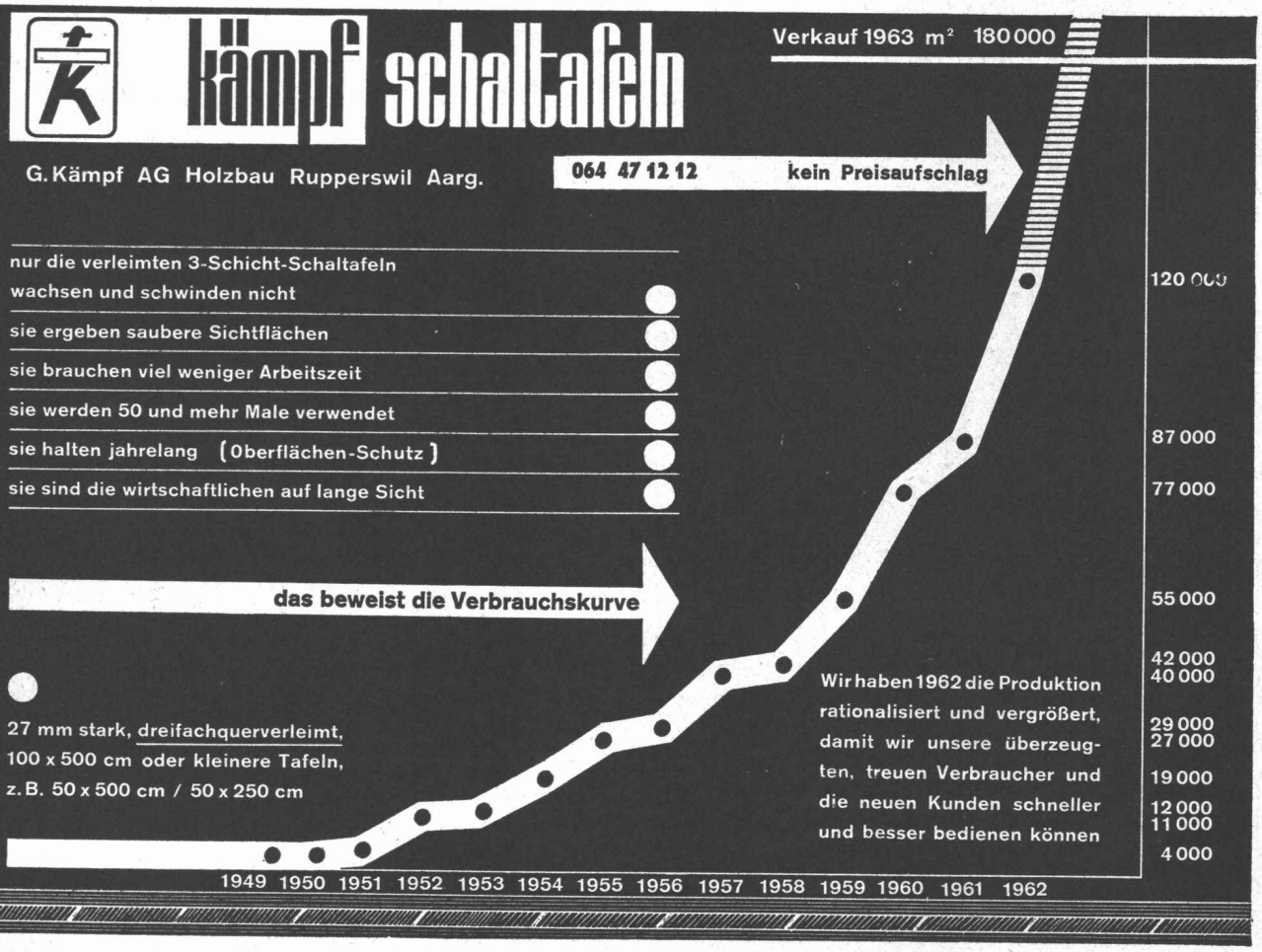
G. Kämpf AG Holzbau Rupperswil Aarg.

064 47 12 12 **kein Preisaufschlag**

nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln
wachsen und schwinden nicht
sie ergeben saubere Sichtflächen
sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
sie werden 50 und mehr Male verwendet
sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm



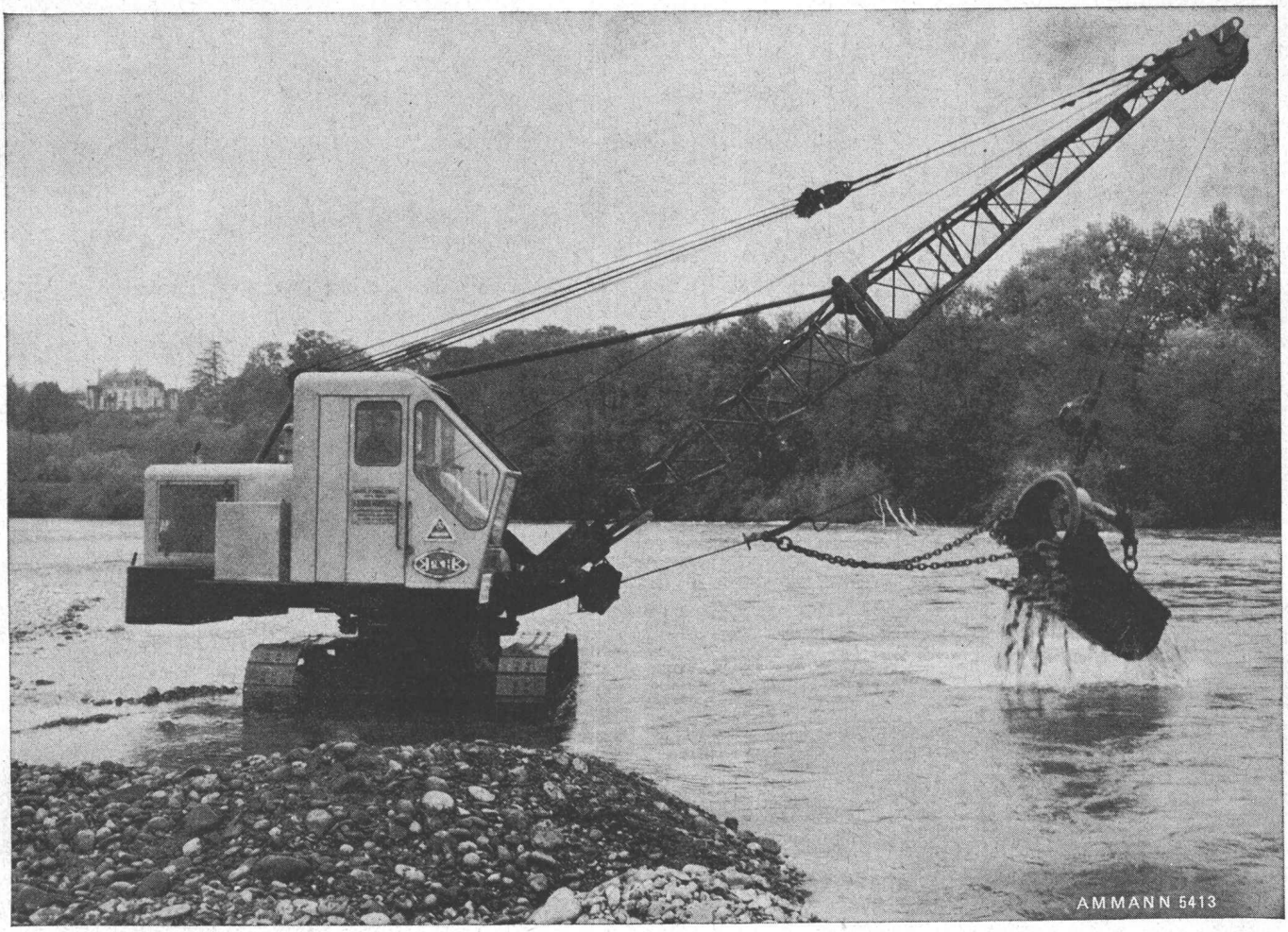
Wir haben 1962 die Produktion rationalisiert und vergrößert, damit wir unsere überzeugten, treuen Verbraucher und die neuen Kunden schneller und besser bedienen können

HARNISCHFEGER P&H

Raupenbagger Modelle 155 A und 210

Welches Modell Sie auch wählen, und ob Sie mit Hoch- oder Tieflöffel, Schleppschaufel, Greifer oder Kran arbeiten wollen, die entscheidende Tatsache bleibt in jedem Fall die gleiche:

Mit dem P & H-Bagger fördern Sie mehr Material schneller und wirtschaftlicher!



Seine hervorstechendsten Merkmale:

- Vollständig geschlossener Getriebekasten mit allen Getrieben im Oel laufend
- Unabhängiger Antrieb sämtlicher Bewegungen — gleichzeitiges Fahren und Schwenken möglich
- Hydraulische Steuerung: einfach, schnell, zuverlässig — dennoch fein dosierbar
- Dreifach gesichertes, kraftschlüssiges Heben und Senken des Auslegers
- Echtes Traktorenfahrwerk
- Automatische Fahrbremsen
- Schwenklagerung mit dem berühmten P & H-Rollenkranz und einstellbaren Gegenhalterollen
- Vollkommen geschweisste Ausführung
- Einfache Wartung
- AMMANN-Ersatzteildienst und -Service

Kübelinhalte und Kranleistungen					
	Liter				kg
Modell	HL	TL	DL	GR	KR
155 A	400	400	400	400	9 160
210	400	500	500	500	12 290

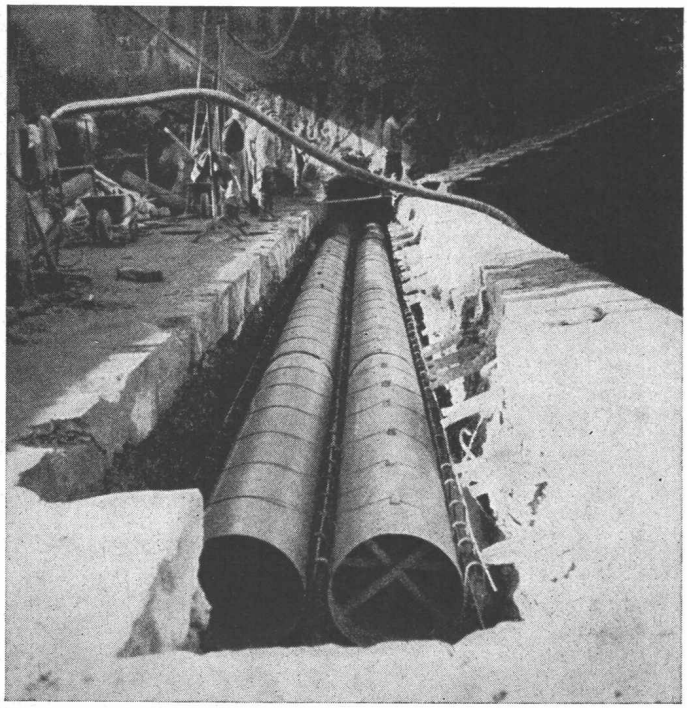
Alleinvertretung für die Schweiz

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG 4900 Langenthal

Telephon (063) 2 27 02 und 2 51 22

ARMAVERIT



Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

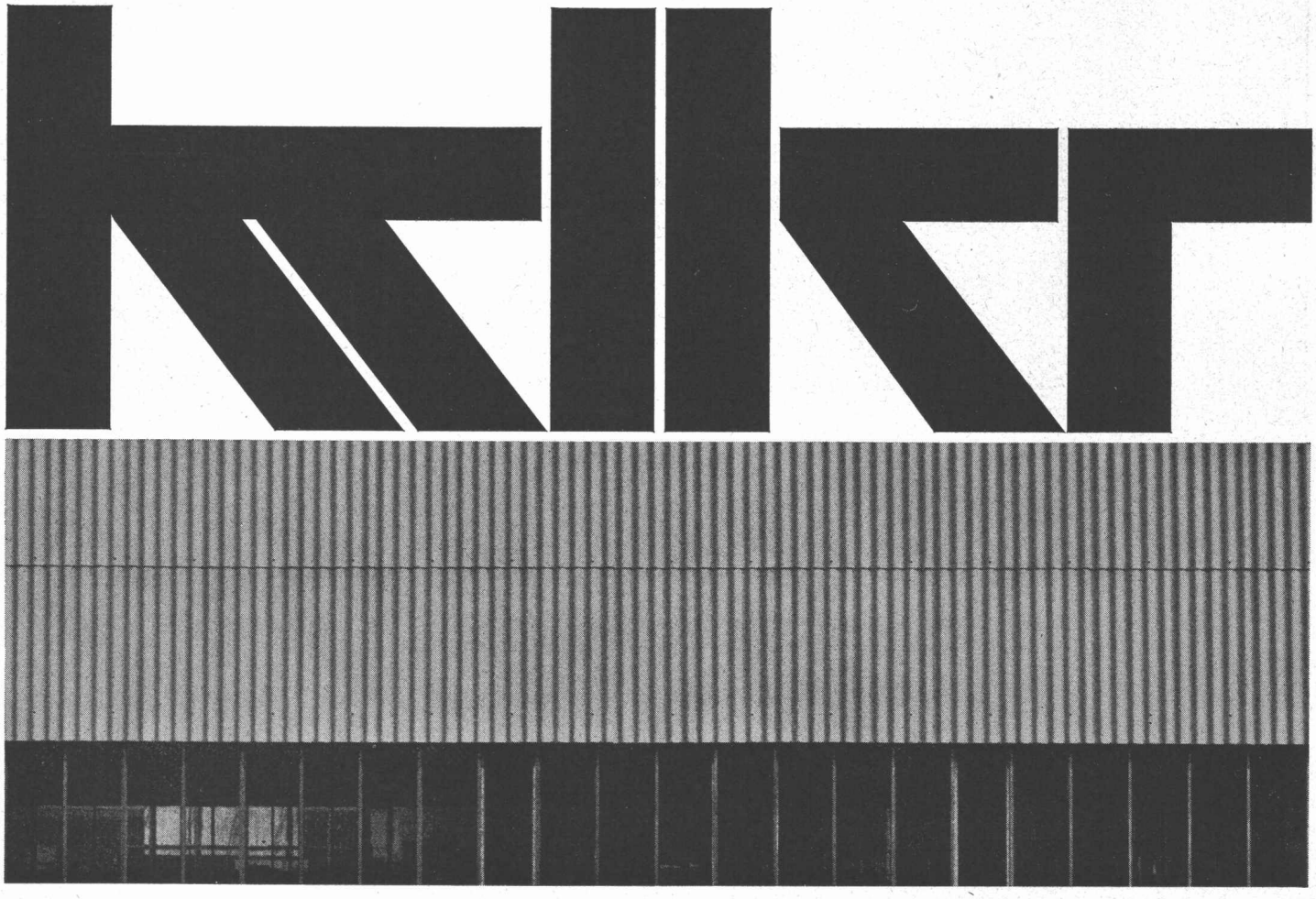
für Kanalisationsleitungen
Hangleitungen im Kraftwerkbau
Brückenentwässerungen
Schlammleitungen
Schalungen usw.

korrosionssicher
sehr leicht
geringe Verlegungskosten
absolut dicht
Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25
Tel. 061 / 32 29 50

Basler Stückfärberei AG. 4000 Basel



Mit fi-Rista-Elementen voraus

fi-Rista-Elemente
sind vorfabrizierte, punktgeschweisste Armierungen aus fi-Rista-Rippenstahl ⌀ 3–12 mm.
Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm².

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung

Elemente

fi RISTA

Rippenstahl

Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG
Telefon 064/71 15 55

Keller

Siegfried Keller AG

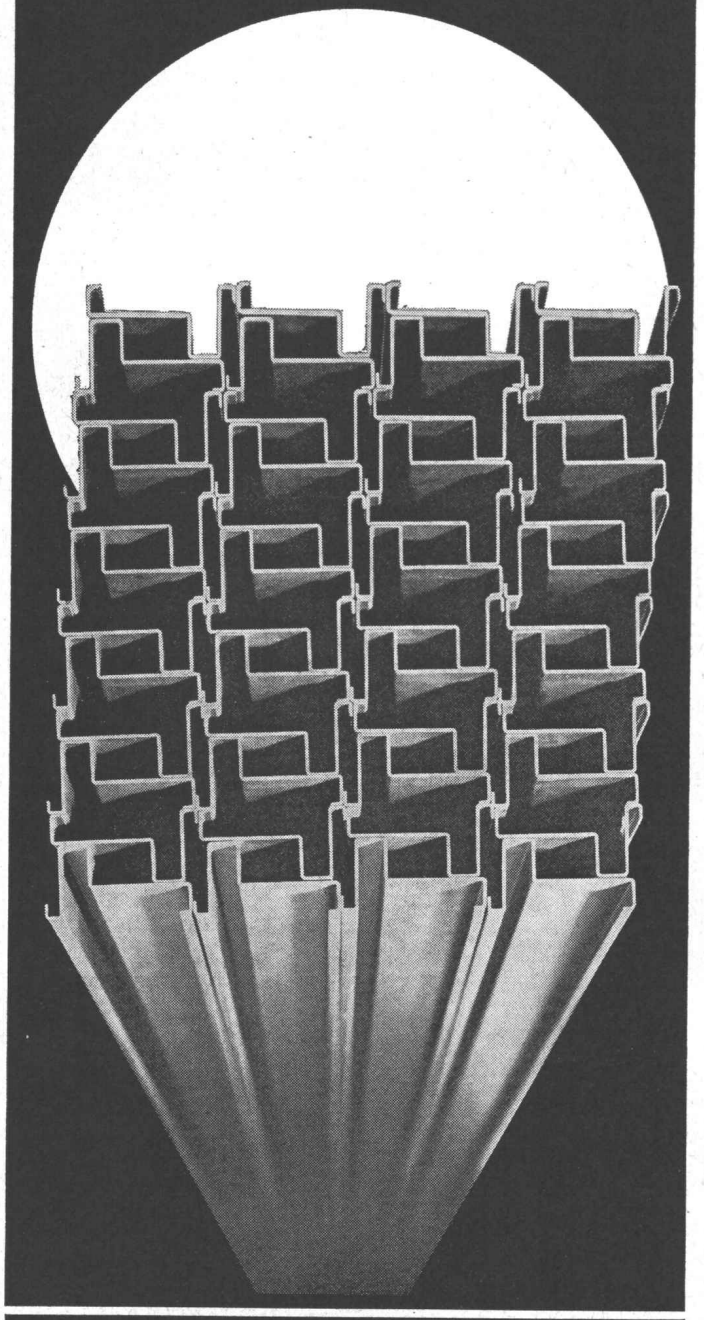
Industrieverglasungen
Glasdächer
Vordächer
Shedfenster
Vertikalverglasungen
und alles
was dazugehört

Telefon 051 93 32 32
Wallisellen–Zürich

9

Aus Stahl,

und deshalb stabil und widerstandsfähig sind unsere abgekanteten und gerollten Leichtprofile.
Auch in Bunt- und Leichtmetall sowie rostfreiem Stahl lieferbar.
DT-Leichtprofile sind Bieler Qualitätsprodukte



Vereinigte Drahtwerke AG Biel

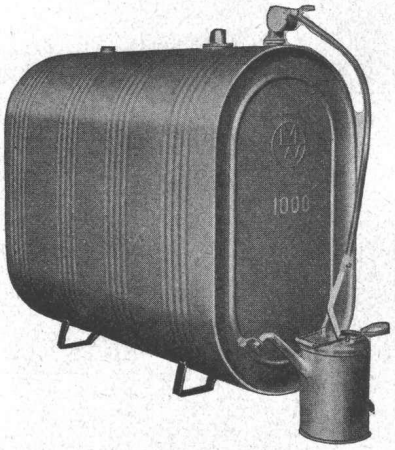
Glasbeton

Glasbausteine, hohl, verschweisst, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Eigenschaften.
Langjährige Erfahrung!

Glasbeton - Oberlichter, begeh- und befahrbar mit massiven Glasprismen oder schwitzwasser-freien Hohlsteinen.
Grosse Referenzliste!

Ruppert, Singer+Cie AG **Zürich Vulkanstr. 116**

Mannesmann-Behälter



Haushaltsbehälter
nach DIN 6622 **für Zimmeröfen**

Batteriebehälter
nach DIN 6620
zur Aufstellung in Kellerräumen

Unterirdische Lagerbehälter
nach DIN 6608
ein- und doppelwandig

JACCAZ

Fässer und Zubehöre
8105 Regensdorf
Telefon 051 / 94 49 97

Durisol

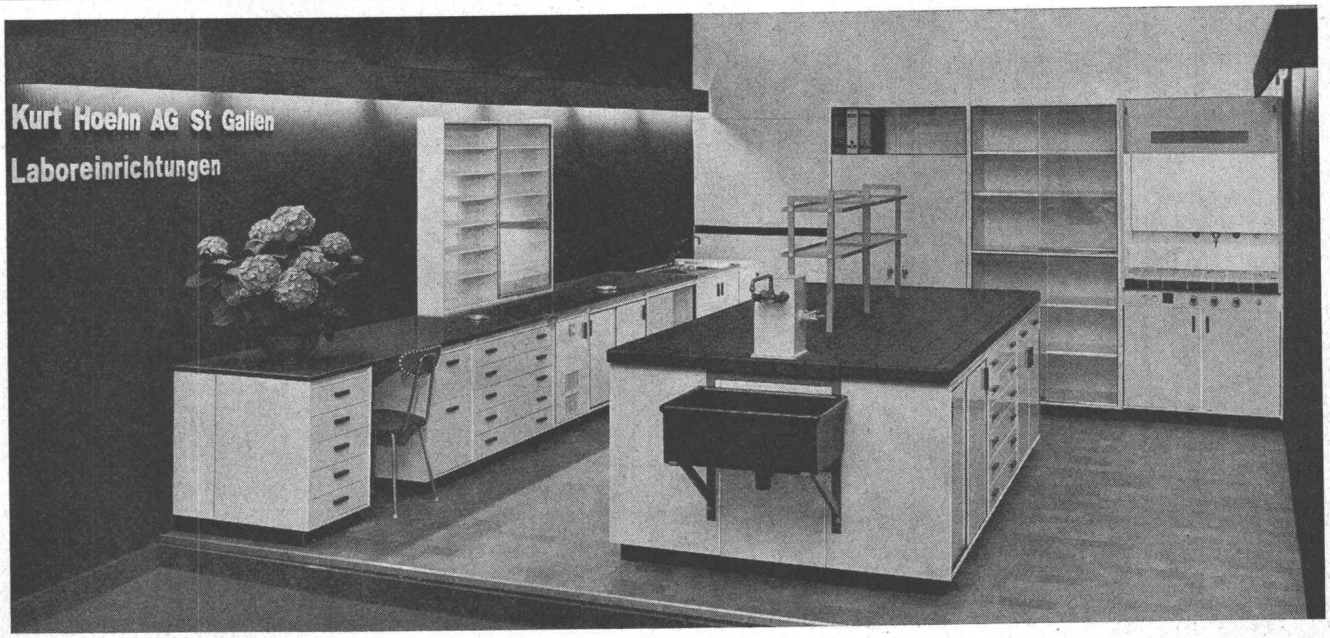
-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL VILLMERGEN AG

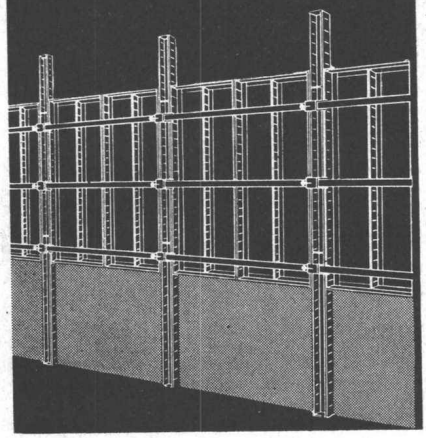
Verwaltung Badenerstrasse 21 **8953 Dietikon** Telefon 051 / 88 69 81

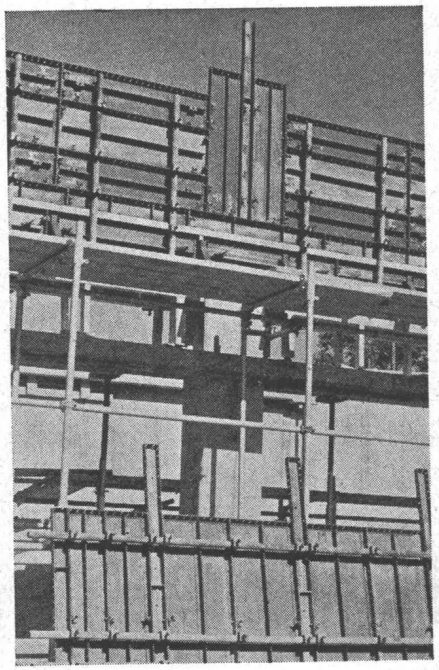
Tel. (071) 24 31 37



Tel. (071) 24 31 37

ACROW-
Wallform —
die vollkommene
Stahlschalung





Universal
anpassungsfähig:
Vollschalung
Kletterschalung
Gleitschalung
usw.

ACROW
CONSTRUVIT S.A.

ACROW-
Construvit SA Lyss

Tel. 032 / 84 24 05

bator lift ag

Herzogenbuchsee
Tel. 063 52 22 44

Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen- und Boxentore
Kranklappen, Stapelwände, Antriebe, Steuerungen, Signalanlagen
Oelhydraulische Aufzüge

Burckhardt Architekten SIA Basel

Wir suchen für den Ausbau einer akademischen Studiengruppe, die sich mit der Standardisierung und Betriebsrationalisierung im Industrie- und Bürobau befasst,

Betriebsingenieur
Bauingenieur
Architekt

Für gut ausgewiesene Fachleute bietet sich ein interessantes und selbständiges Arbeitsgebiet und entsprechende Entwicklungsmöglichkeiten.

Detaillierte Offerten sind zu richten an:

Burckhardt Architekten SIA, Postfach 423, 4002 Basel

Wir suchen einen

Bauzeichner

zur Mitarbeit bei der Projektierung des

Atomkraftwerkes Beznau-Döttingen

Wir bieten:

— Gehalt nach Vereinbarung
— Pensionsversicherung
— 5-Tage-Woche
— Verpflegungsmöglichkeit im eigenen Personalrestaurant

Bewerbungen mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind erbeten an:

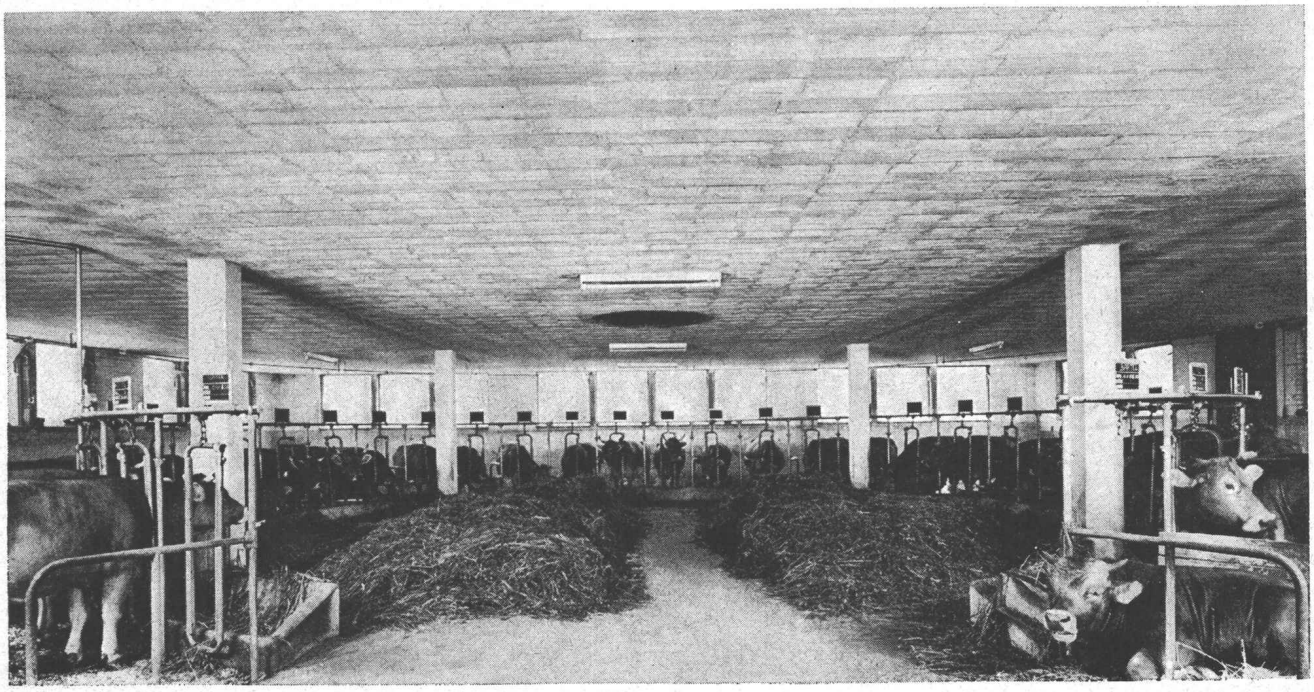
Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Parkstrasse 23
5401 Baden

Piab Dynamometer

Genau
Unverwüstlich
Narrensicher
Kleinste Abmessungen
Geringes Gewicht
Gesichert gegen plötzliche Entlastungen

Für Höchstlasten 130 kg bis 50 t

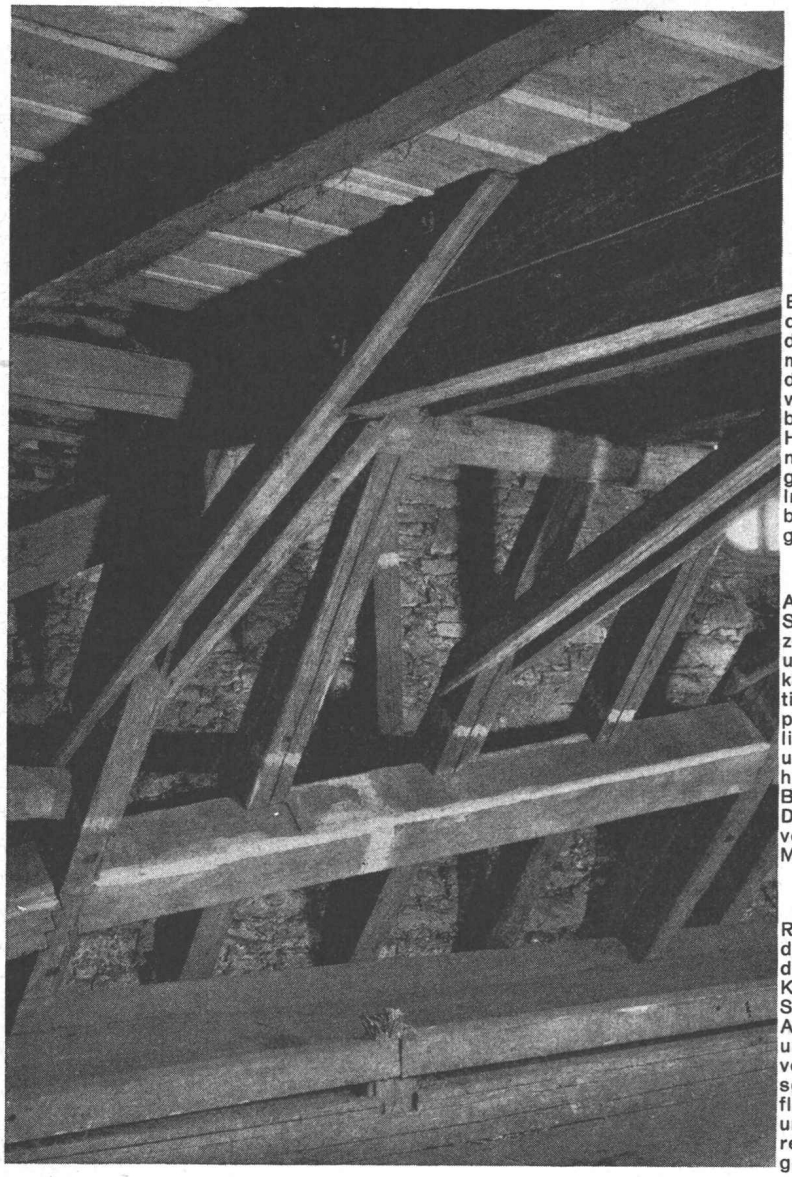
Walter Meier WERKZEUGMASCHINEN AG
8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15
Telefon 051/34 54 00



Bauelemente Stahlton

Stahlton-Decke, unterzugsfrei, für Nutzlast 1000 kg/m²
Bauherr A. Hausammann, Romanshorn
R. Amsler, Architekt, Frick / W. Klinke, dipl. Ing., Zürich

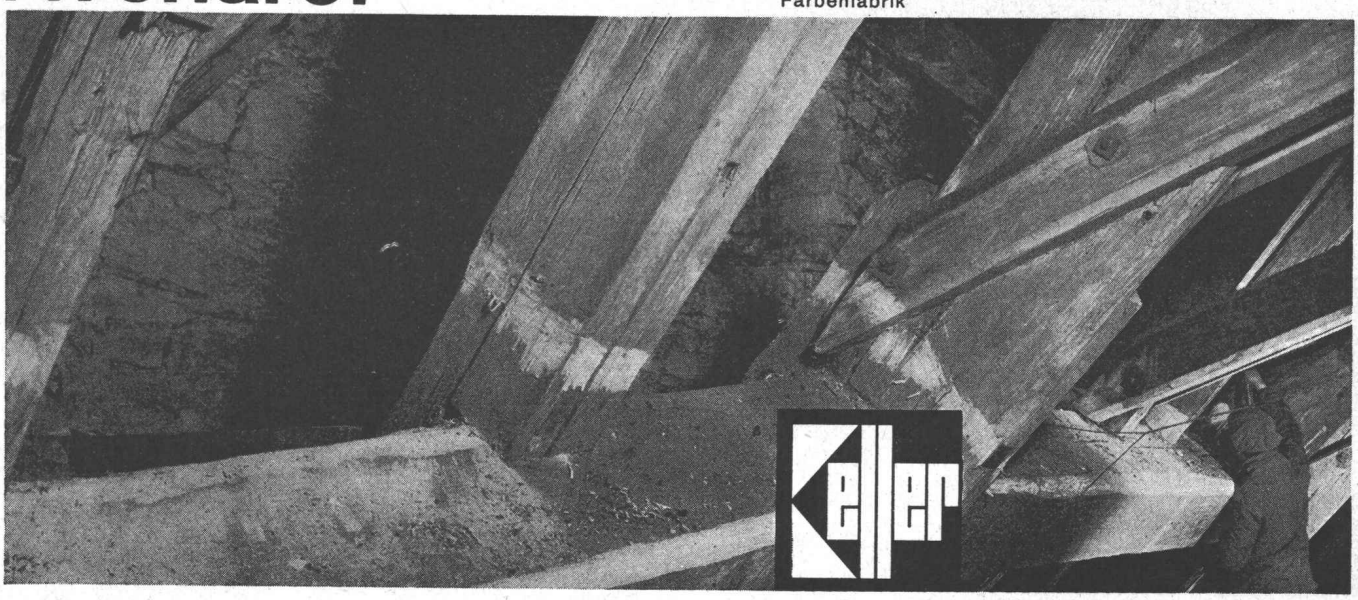
Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich
Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-66 33 01 3027 Bern



Beim Dachausbau des Kinderheims der Ortsbürgergemeinde Luzern wurden die vom Holzwurm oder Hausbock befallenen Holzkonstruktionen saniert und gegen künftigen Insekten- und Pilzbefall mit Avenarol geschützt.

Avenarol ist ein Spezialerzeugnis zur vorbeugenden und direkten Bekämpfung aller tierischen und pflanzlichen Schädlinge, die in Bau- und Konstruktionsholz, in Balken, Bodenbrettern, Dachstühlen, Holzverschalungen und Möbeln auftreten.

Rund 100 verschiedene Marken-Produkte umfasst das Keller-Sortiment. Sie alle haben die Aufgabe, Bauten und Konstruktionen vor allen möglichen schädlichen Einflüssen zu schützen und deren Äusseres ästhetisch zu gestalten.

Siegfried Keller AG
Wallisellen-Zürich,
Industriestrasse 45
Tel. 051/93 32 32
Bautenschutz
Lack- und
Farbenfabrik

Avenarol